

- (a) meta jeżerċita attività ta' maniġġjar u mhux biss attività ta' konsultazzjoni jew
- (b) meta minhabba n-natura tiegħu, is-servizz jiddistingwi ruhu minn servizzi oħrajn permezz ta' karatteristika partikolari għall-finijiet tal-eżenzjoni skont din id-dispożizzjoni jew
- (c) meta dan l-amministratur jaġixxi b'eżekuzzjoni ta' mandat fis-sens tal-Artikolu 5g tad-Direttiva 85/611/KEE (2) kif emendata.

- (1) Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9 Vol. 1 p. 23
- (2) Direttiva 2001/107/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' Jannar 2002, li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 85/611/KEE dwar il-kordinazzjoni ta' liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi li jirrigwardaw l-impreżi ta' investiment kollettiv f'titoli trasferibbli (UCITS) bl-iskop li jiġu rregolati kumpanniji ta' amministrazzjoni u prospectuses simplifikati, ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 4, p. 287

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Spanja) fis-6 ta' Ġunju 2011 — Concepción Salgado González vs Instituto Nacional de la Seguridad (INSS) u Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)**

(Kawża C-282/11)

(2011/C 269/46)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Qorti tar-rinviju**

Tribunal Superior de Justicia de Galicia (Spanja)

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Concepción Salgado González.

Konvenuti: Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS) u Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS).

**Domandi preliminari**

- (1) Huwa konformi mal-ghanijiet Komunitarji li jinsabu fl-Artikolu 48 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u fl-Artikolu 3 tar-Regolament Nru 1408/71/KEE, tal-14 ta' Ġunju 1971 (1), kif ukoll mal-kliem tal-Anness VI(D)(4) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 1408/71/KEE, tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni tal-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-persuni impjegati u l-familja tagħhom li jiċċaqilqu għewwa l-Komunità, li dan l-Anness VI(D)(4) jiġi interpretat fis-sens li, għall-kalkolu tal-benefiċċju teoriku Spanjol imwettaq fuq il-bażijiet ta' kontribuzzjoni reali tal-persuna assigurata, matul is-snin li jippreċedu immedjatement il-hlas tal-aħhar kontribuzzjoni lis-Sigurtà Soċjali Spanjola, is-somma miksuba għandha tkun diviża b'210, fejn dan in-numru huwa d-diviżur stabbilit għall-kalkolu tal-ammont bażiku tal-pensjoni ta' rtirar skont l-Artikolu 162(1) tal-Ley General de la Seguridad Social?
- (2) (fil-każ ta' risposta negattiva għall-ewwel domanda): "Huwa konformi mal-ghanijiet Komunitarji li jinsabu fl-Artikolu 48 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u fl-

Artikolu 3 tar-Regolament Nru 1408/71/KEE u mal-kliem tal-Anness VI(D)(4) tar-Regolament tal-Kunsill, tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni tal-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-persuni impjegati u l-familja tagħhom li jiċċaqilqu għewwa l-Komunità, li dan l-Anness VI(D)(4) jiġi interpretat fis-sens li, għall-kalkolu tal-benefiċċju teoriku Spanjol imwettaq fuq il-bażijiet ta' kontribuzzjoni reali tal-persuna assigurata, matul is-snin li jippreċedu immedjatement il-hlas tal-aħhar kontribuzzjoni lis-Sigurtà Soċjali Spanjola, is-somma miksuba għandha tkun diviża bin-numru ta' snin ta' kontribuzzjonijiet fi Spanja?"

- (3) (fil-każ ta' risposta negattiva għat-tieni domanda u tkun xi tkun ir-risposta pożittiva jew negattiva għall-ewwel domanda): "L-Anness XI.G.3(a) tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 (2) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar il-kordinazzjoni ta' sistemi ta' sigurtà soċjali huwa applikabbli b'analogija għal dan il-każ sabiex jiġu ssodisfatti l-ghanijiet Komunitarji li jinsabu fl-Artikolu 48 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u fl-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kunsill Nru 1408/71/KEE, tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni tal-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-persuni impjegati u l-familja tagħhom li jiċċaqilqu għewwa l-Komunità, u din l-applikazzjoni konsegwentement tippermetti li tintuża għall-perijodu ta' kontribuzzjoni fil-Portugall il-baži ta' kontribuzzjoni fi Spanja li tqarreb l-iktar għal dan il-perijodu, fid-dawl tal-iżvilupp tal-perizzjiet għall-konsumatur?"
- (4) (fil-każ ta' risposta negattiva għall-ewwel, għat-tieni u għat-tielet domandi): "Fil-każ li ebda waħda mill-interpretazzjonijiet proposti iktar 'il fuq ma tkun totalment jew parzjalment korretta, liema hija l-interpretazzjoni tal-Anness VI(D)(4) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 1408/71/KEE, tal-14 ta' Ġunju 1971, dwar l-applikazzjoni tal-iskemi tas-sigurtà soċjali għall-persuni impjegati u l-familja tagħhom li jiċċaqilqu għewwa l-Komunità, li, filwaqt li tkun utli għas-soluzzjoni ta' din il-kawża, tkun l-iktar konformi kemm mal-ghanijiet Komunitarji li jinsabu fl-Artikolu 48 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u fl-Artikolu 3 tar-Regolament Nru 1408/71/KEE, tal-14 ta' Ġunju 1971, kif ukoll mal-kliem tal-Anness VI(D)(4)?"

(1) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 1, p. 35.

(2) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 5, p. 72.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bundeskommunikationssenat (l-Awstrija) fit-8 ta' Ġunju 2011 — Sky Österreich GmbH vs Österreichischer Rundfunk**

(Kawża C-283/11)

(2011/C 269/47)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Bundeskommunikationssenat

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Sky Österreich GmbH

Konvenut: Österreichischer Rundfunk

**Domandi preliminari**

L-Artikolu 15(6) tad-Direttiva 2010/13/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-10 ta' Marzu 2010, dwar il-koordinazzjoni ta' certi dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament jew b'azzjoni amministrattiva fi Stati Membri dwar il-forniment ta' servizzi tal-media awdjoviziva (Direttiva dwar is-Servizzi tal-Media awdjoviziva) <sup>(1)</sup> huwa kompatibbli mal-Artikoli 16 u 17 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea u mal-Artikolu 1 tal-Ewwel Protokoll tal-Konvenzjoni għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali (iktar 'il quddiem l-"Ewwel Protokoll")?

<sup>(1)</sup> ĠU 2010 L 95, p. 1

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Hoge Raad der Nederlanden (il-Pajjiżi l-Baxxi) fil-15 ta' Ġunju 2011 — Staatssecretaris van Financiën vs Gemeente Vlaardingen**

(Kawża C-299/11)

(2011/C 269/48)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

**Qorti tar-rinviju**

Hoge Raad der Nederlanden

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Staatssecretaris van Financiën

Konvenuta: Gemeente Vlaardingen

**Domandi preliminari**

L-Artikolu 5(7)(a), tas-Sitt Direttiva <sup>(1)</sup>, moqri flimkien mal-Artikolu 5(5) u l-Artikolu 11A(1)(b) tas-Sitt Direttiva, għandu jiġi interpretat fis-sens li meta persuna taxxabbli tuża proprjetà immobbli għal finijiet ta' tranżazzjonijiet eżenti, Stat Membru jista' jimponi VAT f'każ fejn:

- din il-proprjetà immobbli tikkonsisti fi struttura (bini) magħmula minn terza persuna bi hlas fisem il-persuna taxxabbli fuq art li tappartjeni esklużivament lilha, u fejn
- il-persuna taxxabbli precedentement użat l-art li qabel kienet użata għall-(istess) finijiet kummerċjali tagħha, u li l-persuna taxxabbli ma kinitx precedentement ibbenefikat minn tnaqqis tal-VAT għall-istess art,

bir-riżultat li (il-valur ta' dik) l-istess art jittiehed inkunsiderazzjoni fil-għbir tal-VAT?

<sup>(1)</sup> Is-Sitt Direttiva tal-Kunsill, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 9 Vol. 1 p. 23).

**Appell ipprezentat fl-20 ta' Ġunju 2011 minn Deichmann SE kontra s-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Is-Seba' Awla) mogħtija fit-13 ta' April 2011 fil-Kawża T-202/09, Deichmann SE vs L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)**

(Kawża C-307/11 P)

(2011/C 269/49)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Appellanti: Deichmann SE (rappreżentant: O. Rauscher, avukat)

Parti ohra fil-proċedura: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) (UASI)

**Talbiet tal-appellanti**

L-appellanti titlob lill-Qorti tal-Ġustizzja joghġobha:

- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tat-13 ta' April 2011, fil-Kawża T-202/09;
- tannulla d-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tat-3 ta' April 2009, fil-Każ R 224/2007-4;
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

**Aggravji u argumenti prinċipali**

L-appell preżenti huwa intiż kontra s-sentenza tal-Qorti Ġenerali li permezz tagħha din tal-aħħar caħdet ir-rikors għall-annullament, ipprezentat mir-rikorrenti, tad-deċiżjoni tar-Raba' Bord tal-Appell tal-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern tat-3 ta' April 2009, dwar iċ-ċahda tal-applikazzjoni tal-appellanti għar-registrazzjoni ta' sinjal figurattiv ta' angolu b'bordura bit-tikek. Il-protezzjoni tat-trade mark intalbet għall-klassi 10 ("żraben ortopediċi") tal-Ftehim ta' Nice.

Is-sentenza appellata tikser l-Artikolu 7(1)(b) u l-ewwel sentenza tal-Artikolu 74(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009 dwar it-trade mark Komunitarja (iktar 'il quddiem ir-"Regolament dwar it-trade mark").

Din hija bbażata fuq l-ipoteżi żbaljata li s-sempliċi possibbiltà, jew inkella probabbiltà, ta' użu mingħajr karattru distintiv tas-sinjal inkwistjoni hija suffiċjenti sabiex iċaħhad it-trade mark minn karattru distintiv b'mod ġenerali. Fil-verità, il-possibbiltà mhux remota ta' użu li għandu karattru distintiv hija madankollu suffiċjenti sabiex tissupera l-impediment irrapreżentat min-nuqqas ta' karattru distintiv. Dan jirriżulta minn paragun bejn l-Artikolu 7(1)(b) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja u l-kliem tal-Artikolu 7(1)(c) tar-Regolament dwar it-trade mark Komunitarja u jirrapreżenta prinċipju li fil-frat-temp ġie stabbilit mill-ġurisprudenza tal-Bundesgerichtshof Ġermaniża u tal-Bundespatentgericht Ġermaniża.